



# Aggiunta v.2 alla convenzione sulle prestazioni

---

In virtù dell'articolo 51 capoverso 1 della legge federale del 20 dicembre 1957<sup>1</sup> sulle ferrovie (Lferr),

l'Ufficio federale dei trasporti (UFT), CH-3003 Berna,

e

il gestore dell'infrastruttura Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi (FART) SA

stipulano:

**Aggiunta v.2 alla convenzione sulle prestazioni del 19.02.2021 tra la Confederazione Svizzera e il gestore dell'infrastruttura Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi (FART) SA per gli anni 2021–2024**

---

<sup>1</sup> RS 742.101

## Preambolo

<sup>1</sup> La convenzione sulle prestazioni del settore Infrastruttura 2021–2024 del 19.02.2021 (di seguito «CP 2021–2024») stabilisce le prestazioni e gli obiettivi elaborati congiuntamente dalla Confederazione, rappresentata dall'UFT e dal gestore dell'infrastruttura FART SA (di seguito «impresa») per gli anni 2021–2024.

<sup>2</sup> La Confederazione concede all'impresa, per gli anni 2021–2024, le indennità d'esercizio e i contributi d'investimento fissati all'articolo 17 della CP 2021–2024 del 19.02.2021.

<sup>3</sup> I dati rilevanti della CP 2021–2024 sono registrati nell'applicazione web WDI (Web Dati dell'infrastruttura). Le indennità d'esercizio e i contributi d'investimento sono fissati fino alla cifra delle unità secondo l'articolo 17 della CP 2021–2024 del 19.02.2021. I contributi d'investimento della Confederazione sono versati in base al piano di pagamento accettato dell'impresa.

<sup>4</sup> L'impresa ha inoltrato nella WDI, in data 07.12.2023, una domanda di aggiunta per la copertura di danni naturali dovuti agli eventi del 22.09.2023 presso Corcapolo nonché per il completamento del programma di rinnovo binari 2021-2024. I costi supplementari nonché il bisogno supplementare di mezzi per gli investimenti sono stati presentati in modo dettagliato e trasmessi attraverso l'applicazione web WDI.

<sup>5</sup> Con la presente aggiunta sono versate indennità, mediante un contributo d'esercizio supplementare per coprire i costi supplementari secondo il capoverso 4 del Preambolo. Il contributo supplementare, al netto delle Riserve secondo l'art. 67 Lferr nonché del risultato straordinario dovuto a seguito dello stralcio dal bilancio dei saldi relativi ai pegni nel registro federale, ammonta a CHF 573'334. Con la presente aggiunta sono altresì versate indennità, mediante un contributo d'investimento supplementare, per coprire l'attuale fabbisogno legato ai progetti di investimento. Il contributo supplementare corrisponde a CHF 1'250'000.

<sup>6</sup> Con la presente aggiunta le FART correggono il valore delle prestazioni proprie pianificate per il 2024 per un montante di CHF 592'881. Questa correzione non influenza l'indennità totale percepita dalle FART.

## **Art. 1 Modifiche**

<sup>1</sup> Con la presente aggiunta è modificata la tabella di cui all'articolo 17 CP 2021–2024 del 19.02.2021. I nuovi importi sono elencati all'articolo 2 della presente aggiunta.

## **Art. 2 Limite finanziario per l'infrastruttura dell'impresa**

<sup>1</sup> Limite finanziario: con la presente aggiunta la Confederazione s'impegna a versare i seguenti contributi.

<b>CP 2021–2024</b>	<b>2021</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>	<b>2024</b>	<b>Totale</b>
Indennità d'esercizio	2'026'219	2'112'718	2'938'131	2'101'455	9'178'523
Contributi d'investimento*	7'708'898	9'303'987	12'577'642	7'278'106	36'868'633
<b>Totale Confederazione</b>	<b>9'735'117</b>	<b>11'416'705</b>	<b>15'515'773</b>	<b>9'379'561</b>	<b>46'047'156</b>
Opzioni	0	0	0	0	0

\* I contributi d'investimento della Confederazione sono versati sulla base dei piani di pagamento delle FART SA accettati nella WDI.

<sup>2</sup> Il versamento delle indennità e dei contributi avviene con riserva della decisione annuale dell'Assemblea federale in merito ai prelievi dal Fondo per l'infrastruttura ferroviaria.

## **Art. 3 Allegato**

I dati e gli annessi registrati nella WDI, e in particolare la dichiarazione firmata in merito al piano a medio termine, sono parte costitutiva della presente convenzione.

## **Art. 4 Distribuzione**

<sup>1</sup> La presente aggiunta è redatta in un unico esemplare originale, conservato dall'UFT.

<sup>2</sup> Ogni contraente ne riceve una copia elettronica (allegato incluso).

## Ufficio federale dei trasporti

.....  
Dott. P. Füglistaler  
Direttore

.....  
Martin von Känel  
Capo Divisione

3003 Berna, .....

## Ferrovia Autolinee Regionali Ticinesi (FART)

.....  
Claudio Blotti  
Il Direttore

.....  
Moreno Storni  
Il Responsabile Finanze e Marketing

6604 Locarno, 6 dicembre 2023